

# 送多您 \$5,000<sup>#</sup>

香港特區政府派發電子消費券，中銀集團人壽保險有限公司(「中銀人壽」)送多您\$5,000<sup>#</sup>！由2021年7月1日至2021年9月30日，成功投保指定保險計劃<sup>5</sup>，並達到以下基本計劃的年繳保費\*及保費繳付方式要求，即有機會獲享保費回贈獎賞(「本優惠」)，最高可達5,000港元！詳情如下：



## 優惠詳情

推廣期	由2021年7月1日至2021年9月30日							
指定保險計劃 <sup>5</sup> 經中國銀行(香港)有限公司(「中銀香港」)提供	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 代代傳承終身壽險計劃</li> <li>• 守護未來終身壽險計劃</li> <li>• 非凡未來終身壽險計劃</li> <li>• 非凡守護危疾保險計劃</li> <li>• 安居保樓宇貸款保險計劃II</li> </ul>							
基本計劃的年繳保費*及保費繳付方式要求	指定保險計劃 <sup>5</sup>	保費繳付方式	基本計劃的年繳保費*要求			每一份指定保險計劃 <sup>5</sup> 保單的保費回贈獎賞 <sup>5</sup>		
			人民幣	港元	美元	人民幣	港元	美元
	代代傳承終身壽險計劃	年繳						
	守護未來終身壽險計劃		32,000或以上	40,000或以上	5,000或以上			
	非凡未來終身壽險計劃					800	1,000	125
	非凡守護危疾保險計劃		16,000或以上	20,000或以上	2,500或以上			
安居保樓宇貸款保險計劃II	8,000或以上		10,000或以上	1,250或以上				
<sup>#</sup> 每位受保人於每一個指定保險計劃 <sup>5</sup> 下只可使用本優惠一次(如適用)，而每位受保人最多可透過投保五個不同的指定保險計劃 <sup>5</sup> 以獲享最多合共4,000人民幣/5,000港元/625美元的保費回贈獎賞。								

\*「年繳保費」是指未有計算任何保費折扣(如適用)下之年繳保費(包括任何因次標準保費率而產生的額外保費)。

## 立即行動！

本優惠須受下列條款及細則約束。如有任何查詢，請親臨以下主要保險代理機構任何一家分行。

**註：**保單權益人須承受中銀人壽的信貸風險。若保單權益人於保單初期終止保險計劃及/或退保，其取回的收益金額可能遠低於已繳付的保費；有關產品小冊子所列舉的過往、現時、預計及/或潛在收益及/或回報(例如獎金、紅利、利息等)並非保證和僅作說明用途。將來實際所得收益及/或回報，可能低於或高於現時列出的收益及/或回報。

#### 人民幣及美元保險的風險聲明：

人民幣及美元保單涉及匯率風險。人民幣或美元兌港元匯率可升可跌，故若以港元計算，人民幣或美元保單的保費、費用及收費(如適用)、戶口價值/退保價值及其他利益將隨匯率而改變。人民幣或美元兌換港元匯率以中銀人壽不時選定的以市場為基礎的兌換率為準，可能與銀行的牌價不同。客戶如選擇以港元繳付人民幣或美元保單的保費，或要求承保機構以港元支付人民幣或美元保單的戶口價值/退保價值或其他利益，可能會因匯率的變動而蒙受損失。**人民幣兌換限制風險** — 人民幣保險受匯率波動的影響而可能產生獲利機會及虧損風險。客戶如將人民幣兌換為港幣或其他外幣時，可能受人民幣匯率的變動而蒙受虧損。(只適用於個人客戶)目前人民幣並非完全可自由兌換，個人客戶可以通過銀行賬戶進行人民幣兌換的匯率是人民幣(離岸)匯率，是否可以全部或即時辦理，須視乎當時銀行的人民幣頭寸情況及其商業考慮。客戶應事先考慮及了解因此在人民幣資金方面可能受到的影響。(只適用於企業客戶)目前人民幣並非完全可自由兌換，企業客戶通過銀行進行人民幣兌換是否可以全部或即時辦理，須視乎當時銀行的人民幣頭寸情況及其商業考慮。客戶應事先考慮及了解因此在人民幣資金方面可能受到的影響。

#### 本優惠條款及細則：

1. 推廣期為2021年7月1日至2021年9月30日(包括首尾兩天)(「推廣期」)。
2. 如欲獲享本優惠，申請人必須符合以下所有條件：
  - (i) 投保指定保險計劃必須符合上述的基本計劃的年繳保費及保費繳付方式要求；
  - (ii) 投保書必須在推廣期內填妥及簽署；
  - (iii) 有關保單必須於2021年11月30日或之前繕發；
  - (iv) 指定保險計劃的保險建議書必須在推廣期內編印；
  - (v) 不可追溯有關保單的保單日期；及
  - (vi) 投保申請必須為中銀人壽所接納。符合上述條件(i)至(vi)的保單，稱為「合資格保單」。

3. 保費回贈獎賞金額將於中銀人壽收訖第二(2)個保單年度的保費後三(3)個月內按照相同保單貨幣存入合資格保單的備用保費存款賬戶。該保費回贈獎賞金額存入合資格保單的備用保費存款賬戶時將不獲收取任何利息。保費回贈獎賞將用於抵銷任何未付保費(如適用)、保費徵費及/或其他費用。
4. 合資格保單必須在保費回贈獎賞金額存入合資格保單的備用保費存款賬戶時仍然生效及基本計劃及附加於該合資格保單之附加利益保障計劃(如有)的保費繳付方式、名義金額、投保額或計劃等級(如適用)必須維持相同，否則中銀人壽保留取消獲享本優惠的資格之權利。
5. 指定保險計劃包括上表所列的保險計劃及中銀人壽指定的其他保險產品，詳情請聯絡中銀人壽。每名受保人於每個指定保險計劃下只可獲本優惠一(1)次(如適用)，並可在屬於五(5)個不同指定保險計劃的合資格保單獲贈最多共五(5)次(如適用)。若受保人受保於五(5)份以上屬五(5)個以上的不同指定保險計劃的合資格保單，本優惠將只適用於首五(5)份繕發屬五(5)個不同指定保險計劃的合資格保單，而若相關屬不同指定保險計劃的合資格保單於同一日獲繕發，本優惠將適用於保單號碼最小的相關合資格保單。於同一指定保險計劃下，若受保人受保於兩(2)份或以上合資格保單，本優惠將只適用於第一(1)份繕發的合資格保單。若該兩(2)份或以上屬同一指定保險計劃的合資格保單於同一日獲繕發，本優惠將適用於保單號碼最小的合資格保單。
6. 本優惠可與代代傳承終身壽險計劃/守護未來終身壽險計劃/非凡未來終身壽險計劃/非凡守護危疾保險計劃之首年保費折扣優惠(如適用)同時使用，惟受有關折扣優惠之相關條款及細則約束。
7. 除中銀人壽訂明的指定推廣外，本優惠不可與中銀人壽的其他推廣優惠同時使用。
8. 本優惠不可更換、轉讓、退回、轉換其他禮品或折換現金。
9. 中銀人壽保留隨時修改、暫停或取消本優惠以及修訂有關條款及細則的酌情權而毋須事先通知。
10. 如有任何爭議，中銀人壽保留最終決定權。
11. 本優惠的相關條款及細則將會載於相關保單之「送多您\$5,000」批註，並將構成相關保險計劃的保單條款之一部分。
12. 此優惠宣傳單張的內容只關於本優惠，至於指定保險計劃的產品詳情請參閱有關產品小冊子、保險利益說明及保單條款。
13. 如本宣傳品的中、英文版本有歧異，概以英文版本為準。
14. 本優惠的條款及細則受香港特別行政區法律規管，並按照香港特別行政區法律予以解釋。

**重要事項：**

- 指定保險計劃及附加利益保障(如有)由中銀人壽承保。中國銀行(香港)有限公司(「中銀香港」)則為中銀人壽委任之主要保險代理機構。
- 中銀人壽已獲保險業監管局授權及監管，於中華人民共和國香港特別行政區(「香港」)經營長期業務。
- 中銀香港已獲香港保險業監管局根據《保險業條例》(香港法例第41章)發出保險代理機構牌照。(中銀香港的保險代理機構牌照號碼為FA2855)
- 中銀人壽保留根據擬受保人及申請人於投保時所提供的資料而決定是否接受或拒絕有關指定保險計劃及附加利益保障(如有)申請的權利。
- 指定保險計劃及附加利益保障(如有)受中銀人壽繕發的正式保單文件及條款所限制。各項保障項目及承保範圍、條款及除外事項，請參閱相關保單文件及條款。
- 中銀香港以中銀人壽之委任保險代理機構身份分銷人壽保險產品，有關人壽保險產品為中銀人壽之產品，而非中銀香港之產品。
- 對於中銀香港與客戶之間因銷售過程或處理有關交易而產生的合資格爭議(定義見金融糾紛調解計劃的金融糾紛調解中心職權範圍)，中銀香港須與客戶進行金融糾紛調解計劃程序；而有關保險產品的合約條款的任何爭議，應由中銀人壽與客戶直接解決。

**適用於守護未來終身壽險計劃的重要提示：**

**本計劃是獨立的人壽保險產品並同時提供危疾保障，您可選擇無須捆綁式地與其他種類的保險產品一併購買。**

**產品資料並不包含保單的完整條款，而有關完整條款載於保單文件中。**

**適用於非凡守護危疾保險計劃的重要提示：**

**本計劃是獨立的危疾保險產品，您可選擇無須捆綁式地與其他種類的保險產品一併購買。**

**產品資料並不包含保單的完整條款，而有關完整條款載於保單文件中。**

本宣傳品僅供參考，並只在香港以內派發，不能詮釋為在香港以外提供或出售或游說購買中銀人壽的任何產品的要約、招攬及建議。有關指定保險計劃詳情及附加利益保障(如有)詳情(包括但不限於各項保障項目及承保範圍、詳盡條款、主要風險、細則、投資策略、紅利釐定方針及紅利實現率、除外事項、保單費用及收費)，請參閱中銀人壽繕發的銷售文件，包括產品小冊子、保險利益說明及保單文件及條款。如有任何查詢，請聯絡主要保險代理機構分行職員。

本宣傳品由中銀人壽刊發。

2021年7月刊發

5KBOCHK/F/V01/0721/TC